opderschmelz

JANVIER | 2014
JUILLET | 2014

JANVIER 2014

1	ME	
2	JE	
3	VE	
4	SA	
5	DI	
6	LU	
7	MA	
8	ME	
9	JE	
10	VE	
11	SA	
12	DI	
13	LU	
14	MA	ERMD - Concert de Nouvel An
15	ME	
16	JE	
17	VE	
18	SA	HMD - Concert de Nouvel An **Centre d'art Dominique Lang:** Rico Sequeira **Centre d'art Nei Liicht:** Gerson Bettencourt Ferreira Vernissages à 11.30 h 18.01.2014 - 22.02.2014
19	DI	
20	LU	Jean-Paul Bourelly Kiss the sky
21	MA	Mudam Akademie ODS III
22	ME	Cabarenert : Luxileaks org. Rotary Dudelange + Esch/Alzette
23	JE	
24	VE	
25	SA	Kannerbicherdag
26	DI	Anna Jacquat Ausschwitz No.31661 - une fille de Gilsdorf d'après Charlotte Delbo
27	LU	
28	MA	
29	ME	
30	JE	
31	VE	New Meander

FÉVRIER 2014

1	SA	
2	DI	Voyage dans le Sud série Nos interprètes org. ODS + ERMD
3	LU	
4	MA	
5	ME	
6	JE	Die Fledermaus - Johann Strauss Opera mobile
7	VE	Dave Holland PRISM feat. Craig Taborn - Kevin Eubanks - Eric Harland
8	SA	
9	DI	
10	LU	
11	MA	
12	ME	
13	JE	
14	VE	Beirach - Hübner - Mraz Trio
15	SA	
16	DI	
17	LU	
18	MA	
19	ME	
20	JE	
21	VE	
22	SA	Bach Connections série Nos interprètes org. ODS + ERMD
23	DI	
24	LU	
25	MA	Mudam Akademie ODS III
26	ME	Trilok Gurtu
27	JE	
28	VE	Kirmesgäscht vum Dicks Opéra du Trottoir

MARS 2014

1	SA	
2	DI	
3	LU	
4	MA	
5	ME	
6	JE	**MOIS DE LA FEMME** Maria Solheim
7	VE	**MOIS DE LA FEMME** China Moses & Raphaël Lemonnier 5tet
8	SA	**Centre d'art Dominique Lang:** Sophie Jung **Centre d'art Nei Liicht:** Flora Mar Vernissages à 11.30 h 08.03.2014 - 19.04.2014
9	DI	
10	LU	
11	MA	
12	ME	**MOIS DE LA FEMME** E Staarkt Stéck - Histoires féminines org. Service à l'égalité des chances
13	JE	
14	VE	**Zeltik Prélude** - Eglise paroissiale
15	SA	**Zeltik**
16	DI	
17	LU	
18	MA	
19	ME	**MOIS DE LA FEMME** Smart Kremart - 4 Kurzgeschichten op Lëtzebuergesch
20	JE	
21	VE	
22	SA	**MOIS DE LA FEMME** Anu Sistonen
23	DI	
24	LU	
25	MA	Mudam Akademie ODS III
26	ME	
27	JE	**MOIS DE LA FEMME** Youn Sun Nah Quartet
28	VE	
29	SA	**MOIS DE LA FEMME** Recto-Verso Spektakel a.s.b.l.
30	DI	**MOIS DE LA FEMME** Recto-Verso Spektakel a.s.b.l.
31	LU	

AVRIL 2014

1	MA	Latin Quarter
2	ME	
3	JE	Drénke, fëmmen a séier fueren Den Theater.lu
4	VE	
5	SA	
6	DI	
7	LU	
8	MA	
9	ME	
10	JE	
11	VE	
12	SA	
13	DI	
14	LU	
15	MA	
16	ME	
17	JE	
18	VE	
19	SA	
20	DI	Harmonie Forge du Sud - Concert de Gala
21	LU	
22	MA	Mudam Akademie ODS III
23	ME	
24	JE	
25	VE	
26	SA	
27	DI	
28	LU	
29	MA	
30	ME	

MAI 2014

1	JE	
2	VE	
3	SA	Biennale de la culture industrielle - Ouverture **Centre d'art Dominique Lang:** Patrick Galbats **Centre d'art Nei Liicht:** Filip Markiewicz Vernissages à 18.00 h 03.05.2014 - 21.06.2014
4	DI	
5	LU	
6	MA	
7	ME	
8	JE	LIKE A JAZZ MACHINE
9	VE	LIKE A JAZZ MACHINE
10	SA	LIKE A JAZZ MACHINE
11	DI	LIKE A JAZZ MACHINE
12	LU	
13	MA	
14	ME	
15	JE	La Grève S.M. Eisenstein ciné-concert
16	VE	
17	SA	
18	DI	
19	LU	
20	MA	Mudam Akademie ODS III
21	ME	Ohio Northern University Wind Orchestra org. HMD
22	JE	
23	VE	
24	SA	
25	DI	
26	LU	
27	MA	
28	ME	
29	JE	
30	VE	
31	SA	ERMD - Portes Ouvertes

JUIN 2014

1	DI	
2	LU	
3	MA	
4	ME	
5	JE	
6	VE	
7	SA	
8	DI	
9	LU	
10	MA	
11	ME	
12	JE	
13	VE	
14	SA	FÊTE DE LA MUSIQUE
15	DI	
16	LU	
17	MA	Mudam Akademie ODS III
18	ME	
19	JE	
20	VE	
21	SA	
22	DI	
23	LU	
24	MA	
25	ME	
26	JE	
27	VE	
28	SA	
29	DI	
30	LU	

JUILLET 2014

1	MA	
2	ME	
3	JE	
4	VE	ERMD - Drumming
5	SA	
6	DI	
7	LU	
8	MA	
9	ME	ERMD - Classes de Solfège
10	JE	SUMMERSTAGE
11	VE	SUMMERSTAGE
12	SA	SUMMERSTAGE
13	DI	
14	LU	ERMD - Remise des Diplômes
15	MA	
16	ME	
17	JE	
18	VE	
19	SA	
20	DI	
21	LU	
22	MA	
23	ME	
24	JE	
25	VE	
26	SA	
27	DI	
28	LU	
29	MA	
30	ME	
31	JE	

LU
20.01.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

Jean-Paul Bourelly «KISS THE SKY»

JIMI HENDRIX PROJECT

Jean-Paul Bourelly est un formidable guitariste, sensuel, instinctif, d'une précision rythmique époustouflante et d'un sens de la nuance admirable.

Au premier rang des émules de Jimi Hendrix, il faut placer le guitariste américain d'origine haïtienne Jean-Paul Bourelly.
Libération

Jean-Paul Bourelly, guitariste, est déjà très loin dans la musique et il ira encore plus loin. Une sonorité façon Jimi Hendrix, sans en faire des tonnes, des intervalles harmoniques et une technique peu communs. Il est à la fois avant-gardiste et dans l'héritage du blues, il joue avec le funk en inventant de nouveaux codes, les siens, que la prochaine génération viendra un jour copier.
Le Monde

Le guitariste et chanteur Jean-Paul Bourelly, natif de Chicago et haïtien d'origine est un musicien à part. Très jeune, il fait ses débuts aux côtés d'Elvin Jones et Muhal Richard Abrams, puis il enregistre et tourne avec McCoy Tyner et Pharoah Sanders. Dès son apparition à l'orée des années 80, le guitariste et chanteur écrit en marge des courants dominants un chapitre singulier de la Great Black Music contemporaine, inventant une musique métissée brassant tous les idiomes de la musique noire dans son vaste creuset.

En 1988, Jean-Paul est remarqué par Miles Davis. Il joue à ses côtés, en compagnie de Marcus Miller. En 1999, Jean-Paul enregistre un album révolutionnaire, «Boom-Bop», fruit de sa collaboration avec le grand saxophoniste Archie Shepp. Sa carrière solo démarre assez vite avec la création des Blue Wave Bandits qui explorent les frontières du funk, de l'électronique, du blues.

Bourelly a participé au mouvement M-Base avec Steve Coleman, puis a constitué son propre métissage musical fait de culture créole, de jazz, de rock et de hip hop sans oublier les héritages flamboyants de Jimi Hendrix et Miles Davis. Le son «épais» de la guitare de Bourelly et son groove particulier s'inscrivent d'emblée dans la continuité de l'oeuvre de Jimi Hendrix. Quelques trente ans plus tard, Bourelly rend enfin hommage au maître incandescent.
...

Kiss the Sky ist ein Projekt, welches die Musik von Jimi Hendrix als eine Startrampe in neue akustische Gefilden benutzt. Der in Chicago geborene Gitarrist und innovative Musiker Jean-Paul Bourelly hat sich in seinen verschiedenen Bands, Kollaborationen, Aufnahmen und musikalischen Experimenten schon immer darum bemüht, frische musikalische Erfahrungen zu erleben. Kiss the Sky nimmt Tunes wie Purple Haze und Machine Gun und vermengt sie mit Elementen, die von Acid bis Ambient reichen. Die anderen Mitglieder der Band sind ebenfalls erstklassige Musiker: Kenny Martin ist der Drummer von Citizen X und Defunkt. Der Bassist Darryl Taylor arbeitete mit zahlreichen Größen der Soul-Musik wie dem Drummer von James Brown, Jab'o Starks, zusammen.

JEAN-PAUL BOURELLY, GUITAR
DARRYL TAYLOR, E-BASS
KENNY MARTIN, DRUMS

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+ FRAIS/VVK-GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR 19H30

JAZZ

ME
22.01.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

PRÉVENTE/VORVERKAUF
20€ (+ FRAIS/VVK-GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

Cabarenert : Luxileaks

DE NEIE PROGRAMM VU CABARENERT AN ZESUMMENAARBECHT MAM ROTARY DUDELANGE AN ESCH/ALZETTE - AU PROFIT DE LA FONDATION KRÄIZBIERG!

Pssst!!!! Näischt weidersoen, et ass alles geheim. Esou geheim, datt all Mënsch et weess! Jidderee weess eppes, awer kee vill, an ob et iwwerhaapt stëmmt, dat sief dohigestallt. Wou kommen déi Informatiounen hier? Ass do éieren een net dicht, gëtt éieren nogehollef, nogesicht, nogefuerscht, nogebuert oder ass d'Material muedebëtzeg? Well dann zitt et aus de Lächer an et facht; et ass eppes faul! All déi Ondurrenheete kommen un d'Liicht, awer si géingen se léiwer verstoppen an nimools weisen. Du kriss alles um Plateau zerwéiert, mee pak nëmmen näischt un! Du verbrenns der Patten. Dat si glliddeg Eisen ...Hues du nach ëmmer net bekäppt?

ET SPILLEN : **MONIQUE MELSEN - MARCEL HEINTZ - AL GINTER - KARIN SEYWERT**
REGIE : **GUY GEIMER**
AUTEUREN : **ROLL GELHAUSEN, JAY SCHILTZ, AL GINTER, GUY WAGNER, JOSY BRAUN, JHEMP HOSCHEIT**
MUSEK : **CAMILLE NANQUETTE, MARC SCHMIDT**
TECHNIK : **CHARLES STOLTZ**
KOSTÜMER : **SYLVIE HAMUS A CRISTINA KNEIP**

© Ramond Erbs

CABARET

SA
25.01.14
9H30-18H00
GRAND AUDITOIRE

ENTRÉE LIBRE / FREIER EINTRITT

Kannerbicherdag

AN ZESUMMENAARBECHT MAT DER ELTEREVEREENEGUNG, DER REGIONALBIBLIOTHÉIK AN DER FAMILLJEKOMMISSIOUN VUN DIDDELENG.

Mir organiséieren dësen Dag fir d'Freed um Liesen ze ënnerhalen a fir nei Schreiftalenter ze ënnerstëtzen. Och am Zäitalter vun den Technologien ass et wichteg d'Kultur vum Buch ze behalen, well se souwuel d'Imaginatiounskraaft ewéi d'Bildung vun eise Kanner fuerdert.

Sous le signe de la promotion de la lecture et de l'écriture, l'organisation de cette journée vise une approche de l'imaginaire et de l'instruction qui va au-delà des acquis de la civilisation de l'image et des nouvelles technologies triomphantes. Ce retour aux sources n'est pourtant pas un retour au passé.
Le livre pour les enfants et les jeunes en particulier représente toujours une part importante de l'édition globale. La découverte et la redécouverte de la lecture doivent cependant être cultivées régulièrement et soutenues par des actions et manifestations du genre, telles qu'elles sont proposées dans le cadre de cette journée.

INFOS SUPPLÉMENTAIRES / WEITERE INFOS :
WWW.OPDERSCHMELZ.LU

PROGRAMME

GRAND AUDITOIRE – STANDS
BIBLIOTHÈQUE RÉGIONALE DE DUDELANGE, KANNERBICHERFLOUMAART, ÉDITEURS ET AUTEURS, ATELIERS DE CRÉATION . . .

SALLE D'ÉVEIL MUSICAL – LECTURES D'AUTEURS
HALL – ASSOCIATION DES PARENTS D'ÉLÈVES

CAFÉ + CROISSANTS / TARTES – GÂTEAUX –
FRUITS / JUS ET EAU

JEUNES PUBLICS

DI
26.01.14
17H00
PETIT AUDITOIRE

Anna Jacquat - Auschwitz No.31661

Une fille de Gilsdorf d'après Charlotte Delbo

LECTURE-SPECTACLE À L'OCCASION DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE COMMÉMORATION DES VICTIMES DE L'HOLOCAUSTE

Charlotte Delbo, dont on a célébré le centenaire de sa naissance en 2013, fut secrétaire de Louis Jouvet et résistante. Elle était une des 230 femmes qui, dans le Convoi du 24 janvier, partirent en 1943 de Compiègne pour Auschwitz. Ce fut le seul convoi de femmes françaises déportées pour faits de Résistance. Écrivaine de grand talent, à son retour elle décrira son enfer, ainsi que celui des 229 autres femmes du convoi, dans une Trilogie «Auschwitz et après».
© Editions de Minuit

«Une voix qui chuchote, déchirante. Un chuchotement à fleur de vie et d'horreur. Cette voix une fois entendue vous obsède, ne vous quitte plus. Je ne connais pas d'œuvre comparable à celle de Delbo, sinon Guernica, sinon le film Nuit et Brouillard, même pudeur, même déchirure, même atroce tendresse, chez cette femme, chez Alain Resnais. Cette douloureuse et bouleversante incantation est de ces livres rares qui laissent soudain le lecteur en pays étranger à lui même.»
François Bott (L'Express)

À l'occasion de sa commémoration, en France mais aussi au Luxembourg, en Pologne, en Angleterre, en Italie, se déroulent de nombreux événements autour de son œuvre et de son témoignage.

L'histoire des déportés du convoi du 24 janvier 1943 a des liens avec le Grand-Duché de Luxembourg. L'une des femmes du convoi, Anna Karpen, épouse Jacquat, était native de Gilsdorf, commune de Bettendorf, et a émigré en France, comme beaucoup de jeunes Luxembourgeoises.

Vittoria Nenni, épouse Daubeuf, dite «Viva», était la fille du dirigeant socialiste italien Pietro Nenni, exilé en France, qui a séjourné plusieurs fois au Luxembourg pour soutenir la lutte antifasciste dans les années 1930. Enfin, à Ravensbruck, les survivantes du Convoi du 24 janvier côtoyent les déportées luxembourgeoises.

PRÉVENTE/VORVERKAUF
10€ (+ FRAIS/VVK-GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
15€ À PARTIR DE 16H30

YVES THOUVENEL, DIRECTION DE LECTURE

AVEC
HEIDI BROUZENG, NADINE LEDRU, FRANÇOISE MARKUN, MAWEN NOURY, MARIE-PAULE VON ROESGEN
UNE COPRODUCTION DU THÉÂTRE DU CENTAURE (LUXEMBOURG)
AVEC LA COMPAGNIE TRANSVERSALES (FRANCE)

SOUTIEN : **CENTRE CULTUREL RÉGIONAL OPDERSCHMELZ - CENTRE DE DOCUMENTATION SUR LES MIGRATIONS HUMAINES A.S.B.L. - SERVICE DE L'EGALITÉ DES CHANCES DE LA VILLE DE DUDELANGE**

LITTÉRATURE

VE
31.01.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

NEW MEANDER

CD-RELEASE "TALE OF MEANDERTHAL"
LUXEMBOURG'S JAZZ TALENTS

Le groupe MEANDER, groupe de jazz/fusion/world créé par Matt Börgman à Londres en 1994, cherche une alchimie musicale naturelle, soucieux d'une fluidité qui rend son style accessible au grand public. La musique quasi narrative de Meander ne manque pas de susciter des images stimulantes. Les musiques de l'Afrique et de l'Inde sont l'inspiration majeure sur le plan rythmique. Le jazz et ses harmonies procurent le cadre des arrangements au niveau des «couleurs» musicales, avec une bonne dose du patrimoine européen classique. Aujourd'hui, les membres du groupe reconstitué sous le nom NEW MEANDER sont tous Luxembourgeois, mais le concept et l'esprit d'origine sont restés les mêmes depuis près de dix-huit ans. Le premier album de NEW MEANDER a attiré l'attention du fameux label Prestige Records qui a offert un contrat de disque au groupe.

MATT BÖRGMANN, GUITAR
LAURENT PECKELS, BASS
ROBY GLOD, SAXOPHONE
LUCA SALES, PIANO
ERIC DÜRRER, PERCUSSION
GILLES WAGNER, DRUMS

Matt Börgmann a suivi ses études musicales aux conservatoires de Luxembourg, de Strasbourg et de Liège, gardant autant d'amour pour la guitare classique que pour la guitare électrique. Il passe la moitié de sa vie professionnelle à Londres, y fait beaucoup de «session work», travaille en tant que producteur et fait des études de composition de musique de film.

Matt a joué, en concert ou en tournée, avec la saxophoniste Ingrid Laubrock, Steve Lodder, le pianiste d'Andy Sheppard, le chanteur Ife Tolentino, le batteur Chris Wells e.a. Depuis sa rentrée au Luxembourg, Matt enseigne la guitare, en gardant un lien étroit avec Londres.

Après ses études aux départements de jazz du C.N.R. de Strasbourg et du C.N.S.M.D. de Paris, le saxophoniste luxembourgeois **Roby Glod** a créé ses propres ensembles, et multiplie les collaborations au niveau international avec e.a. Kent Carter, Michel Pilz, Roberta Piket, Peter Perfido, Klaus Kugel, Herb Robertson, Archie Shepp, Louis Sclavis, et beaucoup d'autres grands du jazz.

Luca Sales a fait ses études de musique classique et de jazz au conservatoire de la Ville de Luxembourg. Son talent de pianiste est sollicité par ses nombreux pairs: Tom Heck, Ernie Hammes, Maxime Bender, David Ascani, et le big band Opus.

Laurent Peckels se consacre aujourd'hui exclusivement à ses projets musicaux. Il enseigne la basse électrique et évolue aussi bien dans les domaines pop/rock que jazz. Il est le bassiste attitré du 'Luxembourg Jazz Orchestra' dirigé par Ernie Hammes.

Gilles Wagner a suivi ses études au Conservatoire Royal de Bruxelles. Son jeu est extrêmement varié, sa batterie formant un amalgame parfait avec les percussions de Eric Dürrer. Il a joué dans divers ensembles: Low Density, Cluster5, avec Thorunn, Nobbie Dixie Band, Tequilaheadz, The Heng Kleren Project e.a.

Le talent d'**Eric Dürrer** s'est amplifié par son contact avec la musique latino-américaine. Lors de ses études à la Rotterdam Academy of Music il entreprit son premier voyage à Cuba, où il fait la connaissance de la salsa authentiquement cubaine.

DI
02.02.14
17H00
GRAND AUDITOIRE

EN PARTENARIAT AVEC L'ECOLE RÉGIONALE DE MUSIQUE DE DUDELANGE

PRÉVENTE/VORVERKAUF
10€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
15€ À PARTIR DE 16H30

VOYAGE DANS LE SUD

EN PARTENARIAT AVEC L'ECOLE RÉGIONALE DE MUSIQUE DE DUDELANGE : NOS INTERPRÈTES ! RÉCITAL DE CHANT ET PIANO

En partenariat avec l'Ecole régionale de musique de Dudelange, nous présentons une nouvelle série de concerts « Nos interprètes ! », récitals de musiciens interprètes et enseignants à l'ERMD.

Le concert sera précédé d'une introduction aux compositeurs et à leur oeuvre.

La série débute avec le pianiste Kevin Tamanini accompagnée de la soprano Cécile Bonnet. Ensemble ils présentent un voyage lyrique dans le Sud avec des mélodies en 7 langues - espagnol, catalan, portugais, français, occitan, italien et grec de compositeurs de renom tel que Ravel, Rossini, Konstantinidis, Poulenc, Bellini, de Falla etc.

Kevin Tamanini, pianiste
Si c'est à l'âge de 9 ans qu'il commence le piano, Kevin Tamanini, né en 1980 à Metz, en a à peine treize quand il comprend que l'instrument l'accompagnera toute sa vie et lui donnera un sens. Parallèlement à sa scolarité, il suit les enseignements du Conservatoire départemental d'Evreux, puis du Conservatoire régional de Rouen et c'est à Metz, au Conservatoire National de Région qu'il obtient, en 1998, la médaille d'or de piano dans la classe d'Eric Vidonne.

Sa grande culture musicale lui permet une approche éclectique du répertoire. Se refusant à être le spécialiste d'une époque ou d'un pays, Kevin Tamanini préfère glaner de Rameau à Lachenmann les musiques qui lui parlent, les compositeurs qui le touchent, les partitions qu'il a envie de travailler. C'est avec cette même culture et cette même passion que, depuis 2004, il enseigne le piano à l'École régionale de Musique de Dudelange. Un métier qui lui permet de faire évoluer les élèves en instaurant avec eux un rapport de confiance et en partageant sa culture et ses valeurs.

Cécile Bonnet, soprano
Titulaire d'une Maîtrise de langue et civilisation britannique, Cécile Bonnet s'oriente vers une carrière musicale et entre au Centre National d'Insertion Professionnel pour l'Art Lyrique. (Marseille). Dès la fin de sa formation elle se produit régulièrement dans un répertoire varié: Opéra, Oratorio, Récital de Mélodies et Lieder tout en continuant à se perfectionner auprès de Noëlle Barker à Paris et à Londres. Elle participe à de nombreuses Master Classes avec des artistes de renom comme Barbara Bonney, Gundula Janovitz, François Le Roux, Christa Ludwig, Françoise Pollet, Rachel Yakar et suit pendant deux ans l'enseignement de Françoise Tillard (Mélodies et Lieder).

PROGRAMME
VASCO PEREIRA
MANUEL DE FALLA (1876 - 1946)
ROBERTO GERHARD (1896 - 1970)

***

CAMILLE SAINT-SÄENS (1835 - 1921)
VINCENZO BELLINI (1801 - 1835)
GIOACCHINO ROSSINI (1792 - 1868)
YANNIS COSTANTINIDIS (1903 -1984)
MAURICE RAVEL (1875 - 1937)

KEVIN TAMANINI, PIANISTE
CÉCILE BONNET, SOPRANO

CLASSIC

JE
06.02.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

DIE FLEDERMAUS
Johann Strauss

DER LUXEMBURGER DIRIGENT JONATHAN KAELL UND SEINE OPERA MOBILE SIND GAST BEI OPDERSCHMELZ MIT DER WIENER OPERETTE „DIE FLEDERMAUS“ VON JOHANN STRAUSS, BEGLEITET VOM ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG.

PRÉVENTE/VORVERKAUF
20€ (+ FRAIS/VVK-GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
25€ À PARTIR DE 19H30

Die 1874 uraufgeführte Operette mit ihren bekannten Melodien gilt als Meisterwerk des Walzerkönigs Strauss. Die Geschichte ist gespickt mit zeitlosen Wahrheiten. Das Intrigespiel und die ausserehelichen Abenteuer der noblen Gesellschaft finden in dieser turbulenten Verwechslungskomödie aber ein Happy End, das mit Tanz und Sekt gefeiert wird.

Für die Inszenierung zeichnet sich der 1983 geborene Sebastian Welker verantwortlich. Er ist mit der Oper großgeworden und hat früh seine Leidenschaft zum Regieführen entdeckt. Seit 2007 arbeitet er für verschiedene Theater, u.a. am Staatstheater Saarbrücken.

OPERA MOBILE - ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG - PROJEKTCHOR CMNORD

MUSIKALISCHE LEITUNG : JONATHAN KAELL
REGIE : SEBASTIAN WELKER
BÜHNE : JULIA PRZEDMOJSKA
CHORLEITUNG : MARTIN FOLZ
MIT NORBERT CONRADS, ROBERT PITCHER, NELLY PALMER, ANNE KATHRIN FETIK, KENNETH GODBILLE, ONUR ABACI, CHRISTIAN PALM.

KOPRODUKTION : CAPE ETTELBRÜCK, TRIFOLION ECHTERNACH, OPDERSCHMELZ DUDELANGE, OPERA MOBILE A.S.B.L., ORCHESTRE DE CHAMBRE DE LUXEMBOURG + OEUVRE NATIONALE DE SECOURS GRAND-DUCHESSE CHARLOTTE-START UP

CLASSIC

VE
07.02.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

Dave Holland - PRISM feat. Craig Taborn - Kevin Eubanks - Eric Harland

PRISM EST UN TOURBILLON MUSICAL MENÉ DE MAIN DE MAÎTRE, AVEC DE CINGLANTS EFFETS COMBINÉS, UN GROOVE INCANDESCENT ET DES SOLOS MUSCLÉS.

*Far more than one of the jazz's greatest bassists, **Dave Holland** has inhabited the music's adventurous edge ever since Miles Davis hired him to anchor his band. Combining the celebrated virtuosity of Taborn on electric and acoustic pianos and the soulful scorch of Eubanks in the front line with Harland's matchless finesse and expressiveness, this decidedly plugged-in quartet is an explosive outlet for Holland at his unbridled best.*
SF Jazz Center

Grooves irrésistibles, mises en place effarantes, une mécanique de haute précision qui travaille le registre de l'émotion et l'invention mélodique pure.
Jazzmagazine / Jazzman - CHOC du mois pour « Prism »

S'il est un musicien qui incarne et synthétise à merveille les conceptions de la contrebasse dans le champ du jazz moderne, **Dave Holland** pourrait bien être celui-là. Instrumentiste très assuré, doté d'une magnifique sonorité, il s'est imposé aux côtés de John Surman, John McLaughlin et Miles Davis. Il s'associe ensuite avec Chick Corea, Anthony Braxton et Barry Altschul. Au milieu des années 1970, le contrebassiste de génie continue d'explorer un large spectre de musiques avec John Abercrombie et Jack DeJohnette, Betty Carter et Sam Rivers. Depuis 1981, Dave Holland a dirigé une série de groupes à l'instrumentation originale. Compositeur exigeant, il élabore des structures complexes sur le plan rythmique et finement développées dans leur forme, qui laissent une grande place aux solistes tout en encadrant leurs interventions. Dave Holland a révélé des musiciens de talent (Steve Coleman, Robin Eubanks, Chris Potter e.a.) et il a également créé un répertoire qui fait de lui le digne successeur de Charles Mingus.

Brillant et polyvalent guitariste de jazz américain, **Kevin Eubanks** a connu son heure de gloire populaire grâce à sa participation à l'émission de télévision The Tonight Show de Jay Leno. Eubanks a suivi les cours du Berklee College of Music de Boston et joue ensuite avec des stars du jazz comme Art Blakey, Roy Haynes, Slide Hampton et Sam Rivers. Il apparaît dans une centaine d'albums. En 2005, il reçoit le titre de Docteur honoraire du Berklee College of Music.

Le pianiste **Craig Taborn** a participé au quartet du saxophoniste James Carter de 1994 à 1996. Au cours des années 1990, il joue e.a. avec Mat Maneri, Lotte Anker, Tim Berne, Dave Douglas, Rudresh Mahanthappa, Chris Potter, et dirige son propre trio avec Thomas Morgan et Gerald Cleaver.
Selon le magazine « Down Beat », **Eric Harland**, ce jeune batteur-compositeur originaire du Texas, a déjà sa place parmi les grands batteurs comme Roy Haynes ou Elvin Jones. Avec sa technique spectaculaire et puissante, il n'a cessé d'envoûter le public aux côtés de McCoy Tyner, Dave Holland, Charles Lloyd e.a.

DAVE HOLLAND, BASS
CRAIG TABORN, PIANO, FENDER RHODES
KEVIN EUBANKS, GUITAR
ERIC HARLAND, DRUMS

PRÉVENTE/VORVERKAUF
20€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
25€ À PARTIR DE 19H30

JAZZ

VE
14.02.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

BEIRACH - HÜBNER - MRAZ TRIO

RICHIE BEIRACH - GREGOR HÜBNER - GEORGE MRAZ

RICHIE BEIRACH, PIANO
GREGOR HÜBNER, VIOLIN
GEORGE MRAZ, BASS

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

„Beirach und Hübner gelang ein anspruchsvoller und unterhaltsamer Spaziergang durch die Klanggalerie der Möglichkeiten des musikalischen Dialogs."
Süddeutsche Zeitung

"The players have respected the humanity of the music and brought their own humanity to it"
The Guardian

„Richie Beirach zelebriert Jazz zum Luftanhalten, beherrscht als einer der wenigen die Synthese von Klassik und Jazz."
Reutlinger Tageblatt

Der gebürtige New Yorker **Richie Beirach** wurde einem weltweiten Publikum bekannt, als er in den 1970er Jahren Stan Getz und Chet Baker begleitete. Als einer der einflussreichsten Pianisten des Jazz veröffentlichte er zudem zahlreiche Solowerke, beispielsweise auf ECM Records. Die unerschöpfliche Kreativität des New Yorker Jazzpianisten Richie Beirach findet ihren Ausdruck in unzähligen Schallplattenproduktionen mit den Großen der internationalen Jazzszene. Freddie Hubbard, Lee Konitz, Chet Baker, John Abercrombie, Jack DeJohnette und viele andere gehören zu seinen Partnern. Mit vielen seiner Kompositionen hat Richie Beirach Jazzgeschichte geschrieben. Er gründete 1997 mit Gregor Hübner ein preisgekröntes Duo, das für den Grammy nominiert wurde. Mit dem grossen Bassisten George Mraz spielten sie drei erfolgreiche CDs für das Label ACT ein.

Der deutsche Violinist mit Zigeunerwurzeln **Gregor Hüebner** lebt seit 1994 in New York. Der ehemaliger Schüler von Beirach wurde mit dem Presidents Award ausgezeichnet und gewann den Jazzpreis von Baden-Württemberg. Neben seinen anderen zahlreichen Projekten ist Gregor Hübner seit 1996 der feste Duopartner von Richie Beirach. Hüebner spielte auch u.a. mit Randy Brecker, John Patitucci, Billy Hart. Er machte Aufnahmen mit Diane Reeves und Joe Zawinul und ist mit seinem Ensemble Sirius String Quartet und dem NY-NRG eine feste Größe in der New Yorker Musikszene.

George Mraz, der ursprünglich aus der Tschechischen Republik stammt, siedelte schon 1968 über nach New York, wo er schnell in Kontakt trat mit Miles Davis, Bill Evans und Dizzy Gillespie. Als Mitglied des Oscar Peterson Trio, des Thad Jones Trio, des Tommy Flanagan Trio, des Joe Henderson Trio und vielen anderen international anerkannten Gruppen, wurde er einer der meistbeschäftigsten Bassisten im Jazz. Er war regelmäßig tätig in der Band von Herbie Hancock und gilt als einer der Bassisten mit den meisten LP- und CD-Aufnahmen.

JAZZ

SA
22.02.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

EN PARTENARIAT AVEC L'ECOLE RÉGIONALE DE MUSIQUE DE DUDELANGE

Bach Connections

EN PARTENARIAT AVEC L'ECOLE RÉGIONALE DE MUSIQUE DE DUDELANGE, «NOS INTERPRÈTES!» ORCHESTRE DE CHAMBRE DU LUXEMBOURG - SOLISTE: ROMAIN NOSBAUM

En partenariat avec l'École régionale de musique de Dudelange, nous présentons une nouvelle série de concerts «Nos interprètes!», récitals de musiciens interprètes et enseignants à l'ERMD.

Le concert sera précédé d'une introduction aux compositeurs et à leur œuvre.

Romain Nosbaum est né en Suisse. Il commence le piano dès l'âge de 7 ans au Conservatoire de la ville du Luxembourg. Il poursuit ses études au Conservatoire national de la région de Metz, à la Musikakademie de Bâle et perfectionne son art du piano au Conservatoire de Berne dans la classe de Rada Petkova. De nombreux concerts l'ont amené à travers toute l'Europe et la Russie, en tant que soliste et chambriste confirmé. Interprête sensible, Romain Nosbaum montre une affection particulière pour le répertoire pianistique romantique, ainsi que pour le Lied et la mélodie française. À côte de son activité de concertiste, il consacre une grande partie de son temps à l'enseignement du piano.

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg, ainsi dénommé depuis 2004 lors de sa reconnaissance officielle en tant qu'orchestre d'Etat, a vu le jour en 1974.

Durant 37 ans et grâce à l'infatigable engagement de son fondateur et mentor, Monsieur Joseph Groben, ainsi qu'au soutien fort du Ministère de la Culture et de ses partenaires, l'orchestre a eu le privilège de se produire à de très nombreuses reprises, d'accompagner des solistes prestigieux tout comme de grandes formations chorales et d'être un ambassadeur officiel du Grand-Duché de Luxembourg à l'étranger.

L'Orchestre de Chambre du Luxembourg a puisé dans cette formidable expérience acquise tous les atouts qui lui permettent aujourd'hui, non seulement de continuer les missions actuelles mais aussi et surtout, au travers d'un travail rigoureux et d'un engagement sans faille de ses membres, d'ouvrir des voies nouvelles et audacieuses pour les saisons artistiques à venir, de croire en un rayonnement intense de son activité auprès d'un public riche et exigeant, national et international.

Formation chambriste d'une grande souplesse d'effectifs en termes de nombre de musiciens pour chaque production, l'OCL entend faire découvrir la richesse des modes d'expression musicaux de notre temps. Les collaborations avec des artistes issus d'horizons musicaux très différents (jazz, musiques du monde, variété), les approches nouvelles avec des formes d'expression diversifiées (théâtre, danse, multimédia) représentent des apports artistiques forts qui nourrissent ce que fut le répertoire de l'orchestre et qui le restera: la musique baroque, classique, romantique et œuvres contemporaines, créations de compositeurs luxembourgeois notamment.

Depuis le 01 juillet 2012, David REILAND assure la direction artistique et musicale de l'OCL.

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

DAVID REILAND, DIRECTION
ROMAIN NOSBAUM, PIANO

PROGRAMME

JOHANN SEBASTIAN BACH,
SUITE POUR ORCHESTRE N°3 EN RÉ MAJEUR BWV 1068
JOHANN SEBASTIAN BACH,
CONCERTO POUR CLAVIER N°1 EN RÉ MINEUR BWV 1052
ROMAIN NOSBAUM, PIANO
ARTHUR HONEGGER,
SYMPHONIE N°2 POUR CORDES ET TROMPETTE

CLASSIC - NOUVELLE MUSIQUE

ME
26.02.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

Trilok Gurtu

SPELLBOUND PROJECT

PRÉVENTE/VORVERKAUF
20€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
25€ À PARTIR DE 19H30

TRILOK GURTU, DRUMS, PERCUSSION, VOICE
FREDERIK KÖSTER, TRUMPET
JESSE MILLINER, PIANO & KEYBOARDS
JONATHAN IHLENFELD CUNIADO, BASS

Incontournable maître de la percussion indienne, faisant partie des meilleurs batteurs-percussionnistes du monde, Trilok Gurtu est aussi un véritable musicien de fusion et un compositeur visionnaire.

Trilok Gurtu est sans conteste l'une des personnalités les plus atypiques du jazz international. Musicien cosmopolite, artisan d'une fusion qui emprunte ses couleurs à plusieurs continents, Trilok Gurtu est l'un des principaux passeurs entre le jazz et la musique indienne. Se présentant, par sa polyvalence, comme un interlocuteur original pour nombre de musiciens européens avides de métissages, Trilok Gurtu s'exprime à l'aide d'un set de batterie hétérogène élargi à de nombreuses percussions empruntées à différentes traditions. Sa curiosité pour d'autres cultures rythmiques que la sienne en fait un pionnier de la world music.

Gurtu mène de front ses propres groupes et des collaborations avec des musiciens en quête de nouveaux horizons : le groupe mythique Oregon, John McLaughlin, Pat Metheny, Joe Zawinul, Ralph Towner, Jan Garbarek, Dave Holland, Michel Portal, Nguyen Le, Pharoah Sanders et bien d'autres. Il collabore aussi avec de grands artistes africains tels que Neneh Cherry, Salif Keita, Angelique Kidjo et Oumou Sangare. Cette carrière hors du commun a valu à Trilok Gurtu d'être couronné six fois « Meilleur batteur de jazz » par l'influent magazine musical Downbeat.

Dans son nouvel album « Spellbound », Trilok Gurtu met la trompette à l'honneur, adaptant le répertoire de Dizzy Gillespie, Miles Davis ou Don Cherry au métissage de la musique indienne, et rend un hommage vibrant à Don Cherry. Pour sa tournée, Trilok Gurtu a invité la jeune vedette montante de la trompette, le musicien allemand Frederik Köster.

...

In seinem neuen Album „Spellbound" steht die Trompete geradezu sinnbildlich für Trilok Gurtus eigene musikalische Vision. Mit „Spellbound" unterstreicht Gurtu einmal mehr, dass Jazz auch heute noch die Basis seines musikalischen Schaffens ist, gleichermassen eine universelle Sprache, die überall auf der Welt verstanden und gesprochen wird. Mit der Musik dieses Albums gelingt dem Percussionnisten ein grossartiger Brückenschlag zwischen den Kontinenten und Kulturen.

JAZZ

VE
28.02.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

D'KIRMESGÄSCHT VUM DICKS

D'OPÉRA DU TROTTOIR, VUN DER MER AN DE LESCHTE JOREN VILL ERFOLLEGRÄICH PRODUKTIOUNE AN ENGER PROFESSIONELLER OPMAACH GESI KONNTEN (ORPHEUS AN DER ËNNERWÄSCH - D'MUMM SÉIS - IM WEISSEN RÖSS'L ...) FREET SECH DËST JOER ENG WITZEG A SPRÉTZEG MISE EN SCÈNE VUM CARLO HARTMANN ZE PRÉSENTÉIEREN.

Et ass Kiermessamschdeg an der Staat. Beim Schräinermeeschter HOLZKNUET gi verschidde Kosengen als Kiermesgäscht erwaart. Den Holzknuet steet sech nämlech finanziell net sou gudd a géif gär seng schéin Duechter NANNÉI „un de Mann bréngen".

Säi Schräinergesell, deen e neierdéngs agestallt huet, ass a Wierklechkeet dem Nannéi säi verflossene Frënd, den HARÈI, ausgerechent deem Noper säi Jong, mat deem den Holzknuet am Clinch läit. Den Haréi huet sech als „Houdäitschen" ausginn, a kann esou - vum Schräinermeeschter onerkannt - bei Holzknuets am Haus seng Spiichten dréien.....

Well, wéi hie gewuer gëtt ween alles op d'Kiermes invitéiert gouf, verkleet hee sech noeneen als déi Kosengen, déi grad ukomme sollen.

Eng typesch Verwiesslungscomédie aus der Zäit déi och haut nach ee Risespaass fir Jonk an Aal garantéiert.

CARLO HARTMANN: DEN HOLZKNUET
GABY BOEVER: D'NANNÉI
MARC DOSTERT: DEN HARÉI
YANNCHEN HOFFMANN: DE KOSENG FICELLE
LOUIS SPECOGNA: DE KOSENG KLABIS
MANFRED LOGELING: DE KOSENG SCHLÄIFSTEEN
MARTINE TOLKSDORF: D'KUSINN LAANGFËSCH
VANESSA SPECOGNA: DE RÉCKES
JOËLLE MÜLLER: DE BEENES
GISELA BITDINGER: DE PITTCHEN
MOMO: DE MIFF
ROMAIN WELTER: DEN DOKTÄ PEFFÄKÄR

TEXT A MUSÉK VUM DICKS-ZOUSÄTZLECH
MUSÉKEN VUM G. ROSSINI, V. SCOTTO AN NACH AANEREN

TEXT A MUSÉKSBEAARBECHTUNG : **CARLO HARTMANN**
SOUFFLEUSE : **ELY BERNARD**
BELIICHTUNG AN TOUNTECHNIK : **ARSÈNE KETTMANN**
REGIEASSISTENZ & SCRIPT : **JOËLLE MÜLLER**
KOSTÜMER, ASTUDÉIERUNG, MUS. ARRANGEMENTER : **YANNCHEN HOFFMANN**
BÜHNEBILD, MUS. ARRANGEMENTER, INSZEENÉIERUNG : **CARLO HARTMANN**

ARTS DE LA SCÈNE - THÉÂTRE

JE
06.03.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

WE LOVE GIRLS !

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

MARIA SOLHEIM

Son air espiègle entre Björk et Amélie Poulain est quelque peu trompeur, car la jeune chanteuse norvégienne est une artiste très douée, tant pour les paroles que pour les musiques, toutes en finesse, lyrisme et maturité. Si ce n'est l'air pur des fjörds, c'est sans doute un don naturel qui a façonné le talent précoce de cette chanteuse qui cultive sa frêle apparence comme une armoirie personnelle. Parallèlement à des textes subtilement nuancés et finement ciselés, d'une parcimonie aussi étriquée qu'un mode d'emploi pour crayon taillé à point, ses notes s'acheminent vers un son de plus en plus dépouillé qui lui permet de s'exprimer d'une manière quasi monacale mais radicalement authentique.

Maria Solheim est une des révélations majeures de ces dernières années, qui n'attend que sa découverte par le grand public pour connaître enfin le succès qu'elle mérite. En tant que fidèle artiste «en résidence», après une longue absence de la scène cependant, Maria nous revient à Dudelange pour la cinquième fois, certaine d'être accueillie de nouveau à bras ouverts par ses nombreux admirateurs. Au fil des années, ses retours périodiques à Dudelange nous permettent de suivre une évolution ascendante en continu, confirmant toutes les promesses portées en germe dans ses premiers efforts.

Mit 18 hatte Maria Solheim bereits die Aufmerksamkeit der Plattenbranche auf sich gezogen, mit gerade 19 Jahren veröffentlichte sie ihr Debütalbum „Barefoot". Aufgenommen mit einigen der besten Studiomusiker Norwegens eröffnete es Maria viele neue Möglichkeiten, wie Auftritte mit Suzanne Vega oder erfolgreiche Tourneen in Deutschland. Ihr zweites Album „Behind Closed Doors" bewies ihre kontinuierliche Entwicklung als Songwriterin und als Kopf ihrer eigenen Band. Mit der Veröffentlichung ihres dritten Albums „Frail" in Skandinavien, Deutschland und Japan, konnte sie ihre Fangemeinde weiter ausbauen.

Trotz der weltweiten Auftritte fand Maria die Zeit und Energie „There Will Be Spring" aufzunehmen, ein Album mit wunderschönen und eingängigen Songs. Nach einer längeren Pause hat Maria Solheim ihre bemerkenswerten Fähigkeiten für die Aufnahme ihres neuen Albums „In The Deep" eingesetzt. Das Resultat ist ein wildes Album mit Songs, deren Spektrum von ruhigen, einfachen gitarrenlastigen Liedern über Rock bis hin zum Pop reicht. „Das Album hat sich über einen langen Zeitraum entwickelt", sagt Maria. „Es gab in dieser Zeit viele Tränen und Lachen, und ich bin unglaublich stolz auf das Ergebnis. Ich habe eine Platte gemacht zu der ich tanzen kann!"

MARIA SOLHEIM, LEAD VOCAL & ACOUSTIC GUITAR
MARI KREKEN, BACKING VOCALS, MANDOLIN, MOUNTAIN DULCIMER & GLOCKENSPIEL
TOR EGIL KRENKEN, BACKING VOCALS, ELECTRIC BASS & BANJO

SINGER-SONGWRITER

MOIS DE LA FEMME

VE
07.03.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

© SteveWells

CRAZY BLUES

WE LOVE GIRLS !

CHINA MOSES & RAPHAËL LEMONNIER QUINTET

CHINA MOSES, CHANT
RAPHAËL LEMONNIER, PIANO
LUIGI GRASSO, SAX ALTO
FABIEN MARCOZ, CONTREBASSE
JEAN-PIERRE DEROUARD, BATTERIE

PRÉVENTE/VORVERKAUF
20€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
25€ À PARTIR DE 19H30

China Moses, la fille de la célèbre chanteuse Dee Dee Bridgewater et du réalisateur Gilbert Moses, a baigné dès son enfance dans le monde de la musique et du théâtre. Particulièrement précoce, elle enregistre à l'âge de seize ans «Time» (1996), son premier single. Ce succès est conforté par les albums «China» (1997), «On Tourne en Rond» (2000) et «Good Lovin'» (2004) qui l'imposent comme une référence incontournable du Rythm&Blues. En 2011, elle intègre en tant que chroniqueuse musicale l'équipe de la 8e saison du Grand Journal sur Canal+ qu'elle quitte en juillet 2012. Depuis octobre 2011, Jazz Radio lui a confié les manettes de l'émission «Made in China».

Le pianiste **Raphaël Lemonnier** a lui toujours évolué dans le monde du jazz. Décidé de vivre pleinement sa passion, Raphaël part à New York en 1997. Il se produit dans les principaux clubs de Manhattan et devient l'un des rares élèves français de Jaki Byard, ancien pianiste de Charles Mingus. Il rencontre China Moses au Café de la Danse à Paris et leur album «This one's for Dinah» (2009) est unanimement salué par la critique. «Nos tournées nous ont amenés en Inde, au Japon et à Montréal.» dit China, «Nous avons assuré les premières parties de B.B. King et Dionne Warwick. Nos prestations sur scène sont organisées comme un spectacle. J'aime raconter des histoires, je me considère comme une conteuse d'histoires de jazz et j'aime faire sourire entre deux chansons». Avec «Crazy Blues»(2012), China Moses rend hommage avec talent à quelques grandes divas du blues et de la soul dont la trajectoire l'a fascinée.

Als Tochter der stimmgewaltigen Jazz-Diva Dee Dee Bridgewater und des Regisseurs Gilbert Moses wuchs China Moses in einem inspirierenden künstlerischen Ambiente auf. Die außergewöhnlich talentierte Sängerin brachte ihre erste Single „Time" 1996 im Alter von nur 16 Jahren heraus. Pianist Raphaël Lemonnier gab mit sechzehn Jahren seinen Einstand in der Nîmes Big Band, unter der Leitung von Jef Gilson, in der u.a. auch Bill Coleman, François Jeanneau, Michel Portal, Jean-Luc Ponty, Bernard Lubat und Henri Texier gespielt hatten. Nach einem längeren Aufenthalt in Amerika lernte er China Moses in Frankreich kennen. Ihr erstes gemeinsames Album „This One's For Dinah" brachten sie 2009 bei Blue Note heraus und erhielten weltweit hervorragende Kritiken. Bei Spiegel-online war zu lesen „China Moses covert Dinah Washington. Ihre Hommage klingt so rau und traditionell und ursprünglich, als sei sie in einem verrauchten Jazzclub der fünfziger Jahre aufgenommen worden." 2012 haben China Moses und Raphaël Lemonnier unter dem Titel „Crazy Blues" ein neues Projekt aufgenommen. Diesmal ist es eine Hommage an die grossen Damen des Blues und Soul, die China seit geraumer Zeit fasziniert haben: Mamie Smith, Helen Humes, Lil Green, Ma Rainey, Stars wie Esther Phillips, Nina Simone, Janis Joplin, Etta James, Ann Peebles, Donna Summer, und Dinah Washington.

JAZZ - BLUES

MOIS DE LA FEMME

ME
12.03.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

E STAARKT STÉCK - HISTOIRES FÉMININES

UNE INITIATIVE DES SERVICES À L'EGALITÉ DES CHANCES DE DUDELANGE ET BETTEMBOURG EN COLLABORATION AVEC LE CCRD OPDERSCHMELZ - SOUS LA DIRECTION DE BETSY DENTZER

ENTRÉE LIBRE / FREIER EINTRITT

Pendant un atelier de théâtre de 4 mois, un groupe de femmes de tous les horizons, de différents âges et de tempéraments variés a exploré ensemble le monde des femmes. Elles ont travaillé d'après les méthodes du théâtre de récit, sans toutefois jamais oublier l'improvisation, le mouvement ou encore le jeu avec les objets. Et voici ce qu'elles ont découvert: Elles n'ont pas tout dans les bras mais elles en ont aussi dans la tête. Elles peuvent être convaincantes et résoudre des problèmes. Le tout avec une bonne portion d'humour, qui peut parfois aussi inciter à réfléchir. Elles ont expérimenté, se sont hasardées et mises à la recherche du meilleur en elles, d'anecdotes intéressantes, de petits tours marrants. Pour pouvoir raconter, jouer et réaliser... un projet d'historiettes féminines.

À la fin de ce projet accompagné par la pédagogue de théâtre et conteuse Betsy Dentzer, les participantes révéleront leurs découvertes en jouant et racontant pour vous. Nous avons le plaisir de vous inviter à une visite dans ce monde de femmes!

Während 4 Méint huet e Grupp vu Frae vun allen Horizonter, verschiddenen Alteren a mat ënnerschiddlechen Temperamenter zesummen d'Welt vun de Fraen nei entdeckt. Si hu mat de Methode vum Erzieltheater geschafft, mä och d'Improvisatioun, d'Bewegung oder d'Spill mat Objet'en sinn net ze kuerz komm. An dobäi hunn si erausfonnt: Si hunn et net nëmmen an den Äerm, mee och am Kapp. Si kënne sech duerchsetzen an esou munnech Problemer léisen. Dat Ganzt mat enger gudder Portioun Humor, déi och emol zum Nodenke bréngt. Si hunn ausprobéiert, nogefuerscht, sech op d'Sich gemaach no de Korinten aus dem Kuch, no cleveren Anekdoten, no lëschtege Stiichtereien. Si erzielen, spillen a stellen zesummen eppes op d'Been... e staarkt Stéck.

Zum Ofschloss vun dësem Projet deen d'Theaterpädagogin an Erzielerin Betsy Dentzer begleed huet, weisen d'Fraen lech wat si entdeckt hunn, am Theaterspill an am Erzielen. Mir invitéieren lech häerzlech op eng Visite an dës Fraewelt!

ARTS DE LA SCÈNE - THÉÂTRE

MOIS DE LA FEMME

ME
19.03.14
20H00
PETIT AUDITOIRE

SMART KREMART - 4 KURZGESCHICHTEN OP LËTZEBUERGESCH

LIESUNG VUN 4 FRAEN MAT 4 STILER AUS 4 BICHER!

Bei der Serie „Smart Kremart by Kremart Edition" handelt et sech ëm ganz kleng Bicher, déi net méi grouss an net méi déck si wéi e Smartphone – also praktesch, fir se ëmmer an iwwerall bei sech ze hunn a bei jidder Geleeënheet dran ze liesen a sech vun enger kuerzer, intensiver Geschicht entféieren ze loossen.

4 Auteurinne mat 4 ganz verschiddenen Stiler liesen fir aus hiere Wierker, begleed vun der **Anaïs Lorentz** um Saxofon.

D'**Christiane Kremer** hëlt lech mat op e Spadséiergank an e Park, wou Dir d'Sonndesjoggerin an de Laptopmann kenneléiert. Eng wonnerbar douce Libesgeschicht mat oppenem Schluss mécht den Optakt vun der neier Serie.

D'**Claude Schiltz** erzielt mat vill Selbstironie vu senger éischter Schivakanz, déi een eenzege Fiasko war: „Eppes ass sécher, ech si kee Schnéihues a wäert an dësem Liewen och kee méi ginn." Ob d'Schier hirer Léift am Wee stoungen?

D'**Vesna Andonovic** hëlt de Lieser mat op e psychedelesch-intellektuellen Trip op enger Aachterbunn mat Fibonacci-Arrêten. Si selwer dréckt et esou aus: „Den Herrgott, ech an e Fuerz, dee queesch sëtzt. Tréischt Dech, ech hunn och nach net verstan, wéi all déi Saachen zesummenhänken."

D'**Diane Neises** stellt lech d'Cappelletti-Bridder vir, mat deenen den Ech-Protagonist Fränz zesummen d'Artnapping SA gegrënnt huet. Hire Businessmodell: Si tausche Biller aus, well ausseruerdentlech economesch Ëmstänn erlaben ausseruerdentlech Moossnamen. Eng ënnerhalsam „Konschtgeschicht" voller Esprit.

PRÉVENTE/VORVERKAUF
10€ (+FRAIS/GEBÜHREN)

CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
15€ À PARTIR DE 19H30

WE LOVE GIRLS !

© Tom Poull

LITTÉRATURE

MOIS DE LA FEMME

SA
22.03.14
20H00
GRANDE AUDITORIE

TROIS FEMMES + TONE HAZARD

ANU SISTONEN PROPOSE UNE SOIRÉE COMPOSÉE DE 2 PIÈCES : «TROIS FEMMES», FINALISATION D'UN WORK IN PROGRESS COMMENCÉ EN JUIN 2012, ET «TONE HAZARD», UNE CRÉATION ORIGINALE AVEC QUATRE DANSEURS.

«Trois femmes» est une pièce courte et sensible, combinant danse et musique.
Sur scène, trois femmes - une pianiste et deux danseuses. Trois femmes face à elles-mêmes, trois artistes qui usent de leur art pour nous parler de la solitude.
Beata Szalwinska, la pianiste, interprète les neuf Préludes de Karol Szymanowski, des œuvres de jeunesse pourtant d'une maturité et d'une virtuosité à couper le souffle.
Anu Sistonen et Jonna Aaltonen se laissent guider par le charme de cette musique pour proposer une danse partiellement improvisée.
Le travail de développement de cette pièce a déjà été marqué de deux étapes : en juin 2012, dans l'agora de l'Abbaye de Neumünster, Anu Sistonen et Beata Szalwinska seules ont présenté «Two alone», premier stade de ce work in progress (avec six des neufs Préludes). En novembre 2012, à la Brasserie de l'Arrêt, la chorégraphe a prolongé sa recherche en y intégrant la participation de Jonna Aaltonen, sa fidèle danseuse depuis de nombreuses années. En 2014, Anu Sistonen souhaite finaliser ce travail, en concluant définitivement sa chorégraphie.

«tone hazard» est une pièce chorégraphique pour quatre danseurs, deux hommes et deux femmes, s'inspirant de la musique du compositeur finlandais contemporain Asko Hyvärinen. La composition «tone hazard» interroge les notions de hasard et de choix personnel.

Notre existence ne serait-elle qu'une suite de hasards ? Les personnes que nous croisons au cours de notre vie ont une influence sur nos choix, mais cela ferait-il partie d'un vaste plan invisible et mystérieux? Est-ce la manifestation d'une intelligence supérieure qui nous gouvernerait ?
Dans l'art contemporain, ces interrogations sont omniprésentes : pourquoi cette succession de mouvements dans une pièce chorégraphique ? Pourquoi ce choix de couleurs dans un tableau ? Pourquoi ces sonorités, ces notes dans la musique ?

Pour autant, le résultat final d'une création ne peut se réduire à une simple coïncidence ou à une suite de hasards. Il ne résulte que d'une succession de choix artistiques, d'une combinaison d'inspirations et d'une somme de recherches…

COPRODUCTION :
CENTRE DE CRÉATION CHORÉGRAPHIQUE LUXEMBOURGEOIS TROIS C-L, OPDERSCHMELZ - CENTRE CULTUREL RÉGIONAL DUDELANGE, KINNEKSBOND – CENTRE CULTUREL MAMER

TROIS FEMMES
CHORÉGRAPHIE : ANU SISTONEN
DANSE : JONNA AALTONEN, ANU SISTONEN
PIANO : BEATA SZALWINSKA
MUSIQUE : KAROL SZYMANOWSKI (PRÉLUDES)
DURÉE 25 MINUTES

TONE HAZARD
CHORÉGRAPHIE : ANU SISTONEN
DANSE : JONNA AALTONEN, GRÉGORY BEAUMONT, JENNIFER GOHIER, VILLE OINONEN
COMPOSITION MUSICALE : ASKO HYVÄRINEN
DURÉE 35 MINUTES

WE LOVE GIRLS !

© Miikka Heinonen

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

DANSE CONTEMPORAINE

MOIS DE LA FEMME

JE
27.03.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

YOUN SUN NAH QUARTET

YOUN SUN NAH, VOCALS
ULF WAKENIUS, GUITAR
VINCENT PEIRANI, ACCORDÉON
SIMON TAILLEU, BASSE

PRÉVENTE/VORVERKAUF
25€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
30€ À PARTIR DE 19H30

Die koreanische Sängerin Youn Sun Nah ist die interessanteste Stimme in der heutigen Jazz-Welt.
Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ)

Ce miracle de musicalité et d'émotion sans fard - de plus en plus rare dans le monde du jazz vocal féminin - qu'est Youn Sun Nah.
Libération

„Lento" consacre définitivement le talent hors normes d'une superstar du jazz qui va bientôt conquérir le monde.
Jazz Magazine / Jazzman

Moins c'est jazz, plus ça jouit. Le public attend Youn Sun Nah, la Sublime. C'est planétairement qu'elle rayonne.
Le Monde

En peu de temps, l'exquise chanteuse coréenne **Youn Sun Nah** a su s'imposer, sur les scènes internationales de jazz, au sein des formations les plus variées. Etoilée par les grands magazines «Jazzman», «Télérama» et «Le Monde de la Musique», Youn Sun Nah est l'une des nouvelles icônes du jazz d'aujourd'hui. Sa voix est troublante, occidentale et orientale à la fois. Elle possède le don de la fluidité de tous les instants qui repose sur son excellente technique vocale. C'est une voix fraîche, ensorcelante, qui travaille toutes les modulations et variations, comme une manière de retour à l'innocence. Mais c'est aussi une voix sensuelle, puissante et mystérieuse qui permet d'atteindre une atmosphère intimiste et personnelle et de créer un univers musical singulier. Avec son chant à fleur de peau qui se nuance de souffle en stridence, grâce à une tessiture étendue, Youn Sun Nah peut approcher la pop sans craindre la dérive, affronter sans pareil un standard jazz célèbre ou extraire la quintessence d'une chanson française. Au-delà d'un cercle d'initiés grandissant à vue d'œil, son univers musical sans frontières plonge dans un succès extraordinaire.

Avec son nouvel album «Lento», Youn Sun Nah continue de dérouler le fil de cet univers bien à elle qui se distinguait déjà dans ses deux précédents opus «Voyage» et «Same Girl». Accompagnée par ses fidèles musiciens, elle poursuit sa belle aventure qui se construit avec le temps. Monstre de travail, la chanteuse a développé une grande proximité avec ses musiciens, le nouveau venu Vincent Peirani, accordéoniste qui monte, le jeune bassiste virtuose Simon Tailleu, et le Suédois Ulf Wakenius, grand guitariste et dernier partenaire d'Oscar Peterson, avec lequel elle a établi une complicité scénique exceptionnelle.

Youn Sun Nah gehört nicht zu den zahlreichen sogenannten „Fräuleinwundern", die innerhalb der letzten Jahre die Trends aufgemischt haben. Sie ist vielmehr eine phänomenale Sängerin und talentierte Komponistin, die durch Professionalität und frappierenden Nuancenreichtum besticht, und dabei zugleich Wärme, Emotionalität und Soul hat. In Begleitung hervorragender Musiker beschreitet Youn Sun Nah mit ihrer unglaublich vielseitigen Stimme und ihrer starken Ausstrahlung einen ganz eigenwilligen Weg.

WE LOVE GIRLS!

JAZZ

MOIS DE LA FEMME

© SungyulInah

SA
29.03.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

DI
30.03.14
17H00
GRAND AUDITOIRE

WE LOVE GIRLS AND GUYS!

PRÉVENTE/VORVERKAUF
10€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
15€ À PARTIR DE 19H30 ET 16H30

RECTO-VERSO

CABARET VUN DER SPEKTAKEL A.S.B.L. VUM A MAM JEMP SCHUSTER

Eng Fra an e Mann. Se schwätzen déi selwecht Sprooch a verstinn sech awer net. Kuckt d'Fra et vu vir, da gesäit de Mann et vun hannen. Wat fir hie wichteg ass léisst si kal. De Mann wëllt ëmmer nëmmen dat eent, an d'Fra denkt ëmmer nëmmen un dat anert. Et kéint ee verzweiwelen, et kann een awer och driwwer laachen, an dat alles net esou eescht huelen.

RECTO VERSO, dat heescht d'Liewen ass villsäiteg. Wéi seet d'Fra: Mäi Mann an ech mir sinn äis eens, hie mécht dat wat ech soen. An hie behaapt: wann ech eng Fra wier, da wier ech frou, wann ech esou e Mann ewéi mech hätt.

TEXT : **JEMP SCHUSTER**
MUSEK : **GEORGES URWALD**
SPILL : **MICHÈLE TURPEL A JEMP SCHUSTER**
PIANO : **GEORGES URWALD**
PRODUKTIOUN : **SPEKTAKEL ASBL**

CABARET

MOIS DE LA FEMME

MA
01.04.14
20H00
GRANDE AUDITOIRE

STEVE SKAITH, VOCALS, ACOUSTIC GUITAR
JONA DUNSFORD, VOCALS, KEYBOARDS
STEVE JEFFRIES, KEYBOARDS, BACKING VOCALS
GREG HAREWOOD, BASS, BACKING VOCALS
MARTIN DITCHAM, DRUMS, PERCUSSION

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

LATIN QUARTER

"Everywhere there's stripes and stars
Men in dark suits in unmarked cars
Sipping Jack Daniels in Third World bars
They're close to the edge,
They're as close as you can get."
America for Beginners

LATIN QUARTER, die Kultband der 1980er Jahre, hatte einen beispiellosen Erfolg mit Hits wie „Radio Africa", „New Millionaires", „America for Beginners", allesamt melodische und Reggae-lastige Pop-Songs, mit ungewöhnlich kritischen, intelligenten und politisch engagierten Texten. 2012 hat sich die Band, nach über vierzehn Jahren Pause, in Ur-Besetzung, verstärkt mit Star-Drummer Martin Ditcham (Sade, Chris Rea, Everything but the Girl, Mary Black u.v.m) zurück gemeldet und mit dem neuen Album „Ocean Head" Kritiker und Publikum begeistert.

Unter dem Namen Latin Quarter schaffte 1985 eine junge englische Band den Durchbruch, Eine Mischung aus Latin, Reggae und Rock, vorgetragen von erstklassigen Musikern ergab eine Sound der für diese Zeit untypisch und einmalig war. Alle Texte schrieb Mike Jones, den die Gruppe als „Bandmitglied" bezeichnete, obwohl er im Hintergrund blieb. Steve Skaith zeichnete als Komponist für nahezu alle Songs verantwortlich. Diese „Children of the Sixties" schwammen gegen den seichten Strom der 80er Jahre, denn sie wagten es, ernste und topaktuelle Themen zu verarbeiten: Apartheid, Krieg, Tierquälerei, Ungerechtigkeit, Korruption, Machtmißbrauch und Einsamkeit, Mandela, die Sandinisten, oder auch die diskriminierende Behandlung der schwarzen Blues-Sängerin Billie Holliday. Die erste LP „Modern Times" steht bis heute als Beispiel für ein Album ohne schwachen Punkt und bescherte der Band schnell eine feste Fan-Gemeinde in England und Deutschland. Ihr Aktionsfeld waren kleine bis mittlere Auditorien. Latin Quarter auf der Bühne war ein Live-Ereignis erster Güte. Das alles erzeugte eine Kraft, ein Engagement und eine Glaubwürdigkeit, die das Publikum zu Beifallsstürmen bewegte.

Latin Quarter bewiesen, daß anspruchsvolle, aktuelle Themen, eingebunden in ideenreiche, eingängige, schöne Melodien und mitreissende Rhythmen ihren Weg zum Publikum finden können. Mike Jones brachte es in einem Interview auf den Punkt: „Die Tatsache, dass das ganze Leben auf Ungleichheiten beruht, bedeutet dass die Welt ein gewaltätiger und oft unglücklicher Ort ist. Ich möchte zum Nachdenken anregen, dazu wie wir die Situation verändern können. Es stimmt also, dass unsere Songs Politsongs sind, denn wir versuchen, zu Situationen im wirklichen Leben Stellung zu nehmen." Das Latin Quarter-Konzept ist bis heute das Gleiche geblieben; die reflektierte, engagierte, zeitlos-aktuelle Poesie von Texter Mike Jones, handelnd von politischen Krisenherden und generellen Missständen auf der Welt, wird von einer Musik getragen, die so gefällig klingt, dass der Kontrast schon bald aufgedeckt und die bittere Ironie offensichtlich wird.

WORLD

JE
03.04.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

DRÉNKE, FËMMEN A SÉIER FUEREN

KAMÉIDISTÉCK VUM PHILIPPE LELLOUCHE VUM THEATER.LU

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

Um Owend vun Silvester ginn dräi Männer op engem Policebüro festgehal. Deen éischte well en ze vill gedronk huet, deen zweete well en an engem ëffentleche Lokal gefëmmt huet, an deen drëtte well en ze séier gefuer ass. Abeemol taucht eng Affekotin op déi hinnen d'office zougedeelt gouf fir se op dem 31. Dezember ze verdeedegen.

Den Auteur behandelt mat vill Humor d'Thema vum iwwerdriwwenen Alkoholkonsum, vun der notorescher Loscht op d'Zigarett, an der Freed um ze séier Fueren fir sech ze beweisen. Hie gräift anengems de Problem vum "Alles verbidden" op a wuer et histeiert wann abeemol näischt méi erlaabt ass a mer fir eis alldeeglech kleng Schwächten ëmmer méi streng bestrooft ginn.

De Philippe LELLOUCHE bréngt et ferdeg säi Publikum virwëtzeg ze man, en an Otem ze halen, an en ze iwwerrasche bis zur Opléisung. D'Situatiounskomik, d'Pertinenz vun den Iwwerleeungen, déi witzeg Dialogen an de Charme vun de véier bekannten Akteure vum Ensembel Den Theater.lu maachen datt een e flotten an amüsanten Owend verbréngt.

D'Stéck hat zu Paräis e formidable Succès a steet ëmmer rëm am Frankräich um Programm vun den Theateren.

IWERSETZUNG, REGIE A BÜHN: **CLAUDE FRITZ**
REGIE: **JACQUELINE POSING-VAN DYCK**
DEKOREN: **JEANNY KRATOCHWIL**
MUSIK: **MICHEL ZECHES**
ET SPILLEN: **DANIELLE WENNER, CLAUDE FRITZ, MARCEL HAMILIUS A PATRICK KAYSER**

ARTS DE LA SCÈNE - THÉÂTRE

SA
03.05.14
À PARTIR DE 18H00
CENTRES D'ARTS

BIENNALE DE LA CULTURE INDUSTRIELLE

LA FONDATION BASSIN MINIER A.S.B.L. ET LA VILLE DE DUDELANGE INVITENT À L'OUVERTURE OFFICIELLE DE LA PREMIÈRE BIENNALE DE LA CULTURE INDUSTRIELLE ET DE L'INNOVATION DU 2 MAI AU 30 JUILLET 2014 DANS TOUS LES HAUTS-LIEUX DU BASSIN MINIER.

Ausstellungen, Veranstaltungen, Konferenzen und Initiativen rund um Industriekultur, Arbeit und Innovation.

Ein Festival, das den Akteuren der Industriekultur und der Innovation in den PRO-SUD Gemeinden während zwei Monaten eine gemeinsame Plattform bietet um

- das Thema Industriekultur und Innovation in der Gesellschaft weiter zu verankern

- die Zusammenarbeit der Akteure insbesonders der Industriekultur über ein gemeinsames Projekt zu befördern

- das Image der Region aufzuwerten

Thema dieser ersten Ausgabe : Stätten der Arbeit

...

Des expositions, des événements culturels, des conférences et d'autres initiatives autour de la culture industrielle, du travail et de l'innovation.

La biennale offre pendant deux mois une plate-forme aux acteurs des toutes les villes du réseau PRO-SUD et au delà des frontières territoriales pour

- consolider les concepts de culture industrielle et d'innovation

- promouvoir la collaboration des différents acteurs autour d'un projet commun

- revaloriser l'image de la région et montrer la richesse de son patrimoine ainsi que son potentiel de développement futur.

Le thème de cette première édition :
Lieux de travail

ENTRÉE LIBRE / FREIER EINTRITT

LE PROGRAMME DE LA SOIRÉE SERA PUBLIÉ SUR WWW.OPDERSCHMELZ.LU

18H00
OUVERTURE DES EXPOSITIONS
AU CENTRES D'ART DOMINIQUE LANG
ET NEI LICHT

19H30
SOIRÉE - SPECTACLES ET RÉCEPTION
AU CCRD OPDERSCHMELZ

EVENT

JE
15.05.14
20H00
GRAND AUDITOIRE

LA GRÈVE

**DANS LE CADRE DE LA BIENNALE DE LA CULTURE INDUSTRIELLE
LE CCRD OPDERSCHMELZ PRÉSENTE : LA GRÈVE -
FILM DE S.M.EISENSTEIN (URSS 1924) MIS EN MUSIQUE
PAR LE BERNICA OCTET ET LE QUATUOR À CORDES CEMOD.**

Sur l'écran, les images saisissantes du grand cinéaste Eisenstein.
Sur scène, un combo jazz, **le Bernica Octet**, et le quatuor à cordes **Cemod**.
Au-delà du poids des images de cette fresque sociale impressionnante, le film, agissant comme une partition graphique, interagira avec l'espace sonore et musical proposée par les musiciens.
Le Bernica Octet, friand d'aventures et de rencontres variées, invitant le quatuor à cordes Cemod, se frotte à un colosse de l'histoire du cinéma ; un défi, une tentative, un essai, une confrontation, une épopée pour une relecture actuelle d'un trésor du 7e art éminemment d'actualité.

Le film
L'histoire : Dans la Russie tsariste, les ouvriers d'une usine se mettent en grève après qu'un des leurs se soit suicidé pour une fausse accusation de vol. Les pouvoirs en place feront tout pour provoquer les grévistes et mener une sanglante répression.

Distribution : *Ivan Kljuvkin (un activiste),*
Maxime Strauch (le détective),
Grigori Alexandrov (le contremaître)
et la troupe du Proletkult.

Le cinéaste
Né en 1898 à Riga, Serguëi Mikhaïlovitch Eisenstein n'a vécu que cinquante ans et n'a laissé qu'une œuvre réduite : six films achevés, plus deux interrompus. Il est pourtant considéré, avec Charlie Chaplin, Jean Renoir et Orson Welles, comme l'un des plus grands cinéastes du siècle : Le Cuirassé Potemkine (1925), Octobre (1927), Alexandre Nevsky (1938) et Ivan le Terrible, sont toujours cités parmi les chefs-d'œuvre de l'histoire du cinéma. Cette stature historique du cinéaste tient également à son immense production écrite et dessinée, encore largement inédite. Tout au long de sa vie, Eisenstein n'a cessé de théoriser son art et d'analyser le processus de la création artistique, comparant la mise-en-scène cinématographique aux plus prestigieuses démarches des peintres, des sculpteurs, des romanciers et des musiciens.

« Une fois en possession du thème de La Grève, Eisenstein exigea que nous nous rendions sur place dans des usines, voir des ouvriers, discuter avec eux et faire parler des vieux révolutionnaires. Les matériaux - une masse considérable - rassemblés, Eisenstein pratiqua un tri, puis écrivit son scénario. Il travaillait aussi bien la nuit que le jour, gardant toujours, à côté de son lit, un cahier et un crayon. Il écrivait tout à la main, illustrant lui-même chaque plan. Qu'il s'agisse de théâtre ou de cinéma, il se comportait toujours comme un ingénieur, ne négligeant aucun détail. Ses réalisations étaient pareilles à des machines dont chaque rouage a son impérieuse raison d'être et sa signification. »
Maxime Strauch / Les Lettres Françaises /
28 août 1958)

À propos du film
La Grève est presque entièrement filmé en extérieurs, à Moscou et ses environs, au cours de l'été 1924, et le montage est achevé en décembre. Eisenstein y utilise un certain nombre d'effets techniques et de trucages, surimpressions, fragmentations de l'écran, qu'il abandonna pratiquement dans la suite de son œuvre, mais qui étaient alors à la mode dans le Kino Pravda (Cinéma Vérité) de Dziga Vertov - dont le plus bel exemple demeure L'Homme à la Caméra. Eisenstein cherche néanmoins à créer un nouveau style de film, au croisement du Kino Pravda et du film à intrigue. *« Ce fut un film révolutionnaire, sans roman d'amour, sans suspense détective, sans héros autre que la masse, prise comme un personnage collectif. »*
(Grigori Alexandrov)

Eisenstein y met en pratique ses théories. *« Chaque visage entrevu devait apparaître comme une composante caractéristique de l'événement. L'homme n'étant montré que pendant un court instant, son aspect devait être excessif à l'extrême : son visage devait être en quelque sorte, une philosophie, une conception du monde. »*
(Maxime Strauch)

Ce film qu'Eisenstein décrit comme « le premier exemple d'art révolutionnaire où la forme se montre plus révolutionnaire que le contenu » rencontra un immense succès en Union Soviétique où il ne fut présenté, à cause d'une pénurie de pellicule, que le 28 mars 1925. En Europe, La Grève ne sera diffusé qu'en Allemagne. Le film est pourtant primé à Paris à l'Exposition des Arts Décoratifs en octobre 1925, mais il ne sortit commercialement en France qu'en 1967.

PRÉVENTE/VORVERKAUF
15€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
20€ À PARTIR DE 19H30

QUATUOR CEMOD
BERGAMOTE QUINTARD, PREMIER VIOLON
VÉRONIQUE VALLEE, DEUXIÈME VIOLON
CLAIRE THIEBAUT, VIOLON ALTO
MIKIKO MOULIN, VIOLONCELLE

BERNICA OCTET
RENÉ DAGOGNET, BUGLE, TROMPETTE
FRANÇOIS GUELL, SAXOPHONE ALTO
JEAN LUCAS, ACCORDÉON, ÉLECTRONIQUE
PIERRE BOESPFLUG, PIANO
DENIS MOOG, GUITARES
JEAN-LUC DEAT, CONTREBASSE
CHRISTIAN MARIOTTO, BATTERIE

CINÉ-CONCERT

SA
15.03.14
18H30

HALL SPORTIF LYCÉE NIC BIEVER -
ANNEXE ALLIANCE

INFOS SUPPLÉMENTAIRES :
WWW.ZELTIK.LU
WWW.FACEBOOK.COM/ZELTIK.DUDELANGE
VILLE DE DUDELANGE
EN COLLABORATION AVEC LE CID -
CENTRE D'INTERVENTION DE DUDELANGE
ET LE LYCÉE NIC BIEVER

PRÉVENTE/VORVERKAUF
20€ (+FRAIS/GEBÜHREN)
CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
25€

Zeltik
DUDELANGE

CELTIC PRELUDE

FREITAG / VENDREDI / FRIDAY 14.03. // 20H00
ÉGLISE ST. MARTIN
AARON CAWLEY, tenor
DAVID O'SHEA, organ

Organisation
Les Amis de l'Orgue St. Martin de Dudelange

Infos & tickets
www.orgue-dudelange.lu
Entrée libre avec billet d'entrée Celtic Celebration
Freier Eintritt mit Zeltik Ticket

CELTIC CELEBRATION

SAMSTAG / SAMEDI / SATURDAY 15.03. // 18H30
HALL SPORTIF LNBD – ANNEXE ALLIANCE // FRANKELACH – QUARTIER ITALIE

Après le grand succès de l'édition «new look» précédente, la 17e édition du Zeltik se tiendra à nouveau dans l'Annexe Alliance du Lycée Nic. Biever au Quartier Italie. En offrant, dans un cadre des plus confortables, une fois de plus un programme époustouflant...

Nach dem grossen Erfolg der 2013er „New Look" Auflage, wird das 17. Zeltik Festival wieder in der Annexe Alliance des Lycée Nic. Biever im Viertel Italien stattfinden. Mit einem Programm gespickt mit Hochkarätern der keltischen Musikszene...

PRÉVENTE / VORVERKAUF
WWW.ZELTIK.LU // WWW.E-TICKET.LU // LUXEMBOURG TICKET //
TICKET REGIONAL // FNAC // TICKETNET // CCRD OPDERSCHMELZ

LIKE A JAZZ MACHINE

INTERNATIONAL JAZZ FESTIVAL DUDELANGE 3RD EDITION

Après le grand succès du premier festival de jazz de Dudelange en 2012, le programme de la 3e édition s'annonce tout aussi somptueux.
Dans le cadre d'une plate-forme commune au public, aux artistes, professionnels et intermittents du spectacle, les musiciens de jazz internationaux et luxembourgeois vont se partager la scène.

Quelques grands noms et intéressantes découvertes peuvent déjà être révélés: Ambrose Akinmusire - Billy Cobham Joachim Kühn - Stéphane Kerecki - Giovanni Guidi - Lakecia Benjamin e.a. Une place importante sera de nouveau réservée aux talents luxembourgeois avec la présentation de deux grands projets inédits.

08 MAY **09 MAY** **10 MAY** **11 MAY** 2014

E.A.

AMBROSE AKINMUSIRE

BILLY COBHAM

JOACHIM KÜHN

STÉPHANE KERECKI

GIOVANNI GUIDI

LAKECIA BENJAMIN

WWW.JAZZMACHINE.LU

PRÉVENTE/VORVERKAUF
25€ (+FRAIS/GEBÜHREN)

CAISSE DU SOIR/ABENDKASSE
30€ (+FRAIS/GEBÜHREN)

FESTIVAL PASS - 4 DAYS
75€

FÊTE DE LA MUSIQUE

SA 14.06.14 / 11H30 // PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE / CENTRE-VILLE

WALTER TROUT BAND - KATE - TUYS - DISCTRICT 7 ...

SUMMERSTAGE

JE 10.07.14 / VE 11.07.14 / SA 12.07.14 // PARC LE'H

CYCLE DE CONFÉRENCES
PETIT AUDITOIRE
ARTS

MUDAM AKADEMIE
OPDERSCHMELZ III

MUDAM AKADEMIE III
Fir déi, déi méi wëlle gewuer
ginn iwer zäitgenössesch Konscht.
De neie Programm:
Schlësselwierker aus der
Konscht vum 20. Joerhonnert.

CONFÉRENCE: 10€
CYCLE DE 10 CONFÉRENCES 50€

MA 24.09.13 // 19H30 - 20H30
Edvard Munch
L'enfant malade, 1907

MA 22.10.13 // 19H30 - 20H30 *
Kasimir Malevitch
Carré noir sur fond blanc, 1913

MA 19.11.13 // 19H30 - 20H30
Piet Mondrian
Composition avec rouge, jaune et bleu, 1928

MA 17.12.13 // 19H30 - 20H30 *
Pablo Picasso
Guernica, 1937

MA 21.01.14 // 19H30 - 20H30
René Magritte
La Reproduction interdite, 1937

MA 25.02.14 // 19H30 - 20H30 *
Henri Matisse
Nu bleu, 1952

MA 25.03.14 // 19H30 - 20H30
Hilla & Bernhard Becher,
Silo für Kokskohle, Zeche Hannibal, Bochum-Hofstede, 1967

MA 22.04.14 // 19H30 - 20H30 *
Daniel Buren
Peinture - Sculpture, 1971

MA 20.05.14 // 19H30 - 20H30
Gerhard Richter
18. Oktober 1977, 1988

MA 17.06.14 // 19H30
Su Mei-Tse
Many Spoken Words, 2009

Conférenciers :
Claude Moyen, Professeur d'éducation artistique
Conseiller pédagogique Mudam

*DE / Markus Pilgram, Conseiller scientifique Mudam

MUDAM AKADEMIE EST ORGANISÉE EN COLLABORATION AVEC LE SERVICE DE LA FORMATION DES ADULTES DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE.

MUDAM LUXEMBOURG

CENTRES D'ART
DUDELANGE
WWW.CENTREDART-DUDELANGE.LU

Centre d'art Nei Liicht

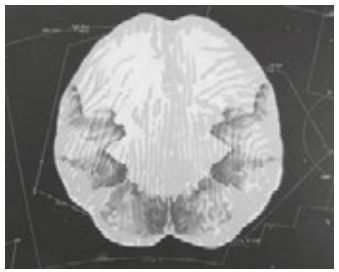
Rue Dominique Lang
Ouvert du mardi au dimanche
de 15H00 à 19H00

Gerson Bettencourt Ferreira

ASSORTIMENT AQUATIQUE

18.01. – 22.02.2014

Vernissage : samedi 18 janvier
à partir de 11H30



Flora Mar

MAPPING THE DARK -
CARTOGRAPHIES DE L'INCONSCIENT

08.03. – 19.04.2014

Vernissage : samedi 08 mars
à partir de 11H30

Filip Markiewicz

LE RETOUR DU PLOMBIER POLONAIS

03.05. – 21.06.2014

Vernissage : samedi 03 mai
à partir de 18H00

Dans le cadre de la Biennale
de la culture industrielle

Centre d'art Dominique Lang

Gare centre - Ville
Ouvert du mardi au dimanche
de 15H00 à 19H00

Rico Sequeira

QUAND JE ME REGARDE,
LA GLACE ME RECONNAÎT.

18.01. – 22.02.2014

Vernissage : samedi 18 janvier
à partir de 11H30

Sophie Jung

08.03. – 19.04.2014

Vernissage : samedi 08 mars
à partir de 11H30

Patrick Galbats

DE CADENCE

03.05. – 21.06.2014

Vernissage : samedi 03 mai
à partir de 18H00

Dans le cadre de la Biennale
de la culture industrielle

ACCÈS GRATUIT

POINTS DE PRÉVENTE
VORVERKAUFSSTELLEN

opderschmelz CCRD
1a, rue du Centenaire, réception,
tous les jours de 09h00 à 21h00
Renseignement billetterie
T. +352 / 51 61 21 811

caisse communale
Hôtel de Ville, premier étage,
du lundi au vendredi :
07h30 – 11h30 et 13h30 – 17H00

réseau luxembourg ticket
Echternach (Trifolion), Esch/Alzette (City Tourist Offi ce), Ettelbrück (Centre des Arts pluriels Ed. Juncker), Luxembourg-Ville (Grand Théâtre, Conservatoire de Musique, Luxembourg City Tourist Office, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Marnach (Cube 521)

réseau ticket regional
Beggen (Voyages Ecker), Ingeldorf (Asport), Luxembourg (CD Buttek beim Palais, 'Coque', Funbringer Ticket Service), Wickrange (Asport)
Ticket Hotline: +49 / 651 97 90 777
Mo bis fr: 09.00 – 18.00 Uhr
Sa: 09.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr
www.ticket-regional.de/dudelange

ticket Service
12-14, rue de Strasbourg
L-2560 Luxembourg
T. +352 / 40 30 25 / F. +352 / 29 03 45
www.concertnews.lu

deutschland
www.ticket-regional.de
Ticket Hotline: +49 / 651 97 90 777
Mo bis fr: 09.00 – 18.00 Uhr
Sa: 09.00 – 12.00 / 13.00 – 17.00 Uhr
Alle VVK-Stellen:
www.ticket-regional.de/vvk

prévente par internet
www.e-ticket.lu
www.luxembourgticket.lu
www.tix.lu

prévente par téléphone
Réseau Luxembourg Ticket
T. +352 / 47 08 95-1
(du lundi au vendredi : 10H00 – 18H30)

carte de fidélité
Disponible sur simple demande.
Pour 6 concerts payés, 1 concert (jusqu'à un max. de 20€) vous est offert.

La taxe de prévente peut varier selon les points de vente.
Pas de taxe de prévente à opderschmelz CCRD et à la caisse communale

programme annoncé sous réserve de modification

accès et parking

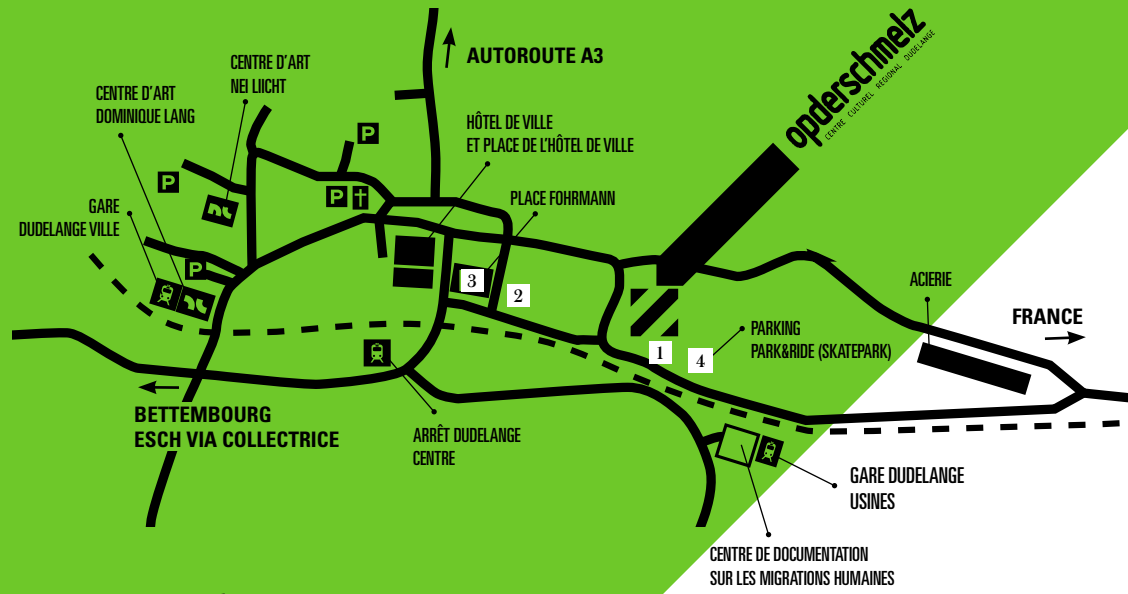
Voiture
Depuis Luxembourg-Ville, Arlon ou Trèves
A3 dir. Metz
sortie 19 Dudelange-Centre
au centre suivre les panneaux «France» ou CCR opderschmelz/CNA

Depuis Thionville ou Metz
A3 dir. Luxembourg, sortie Volmerange
continuer jusqu'à Dudelange
route de Volmerange – suivre panneaux CCR opderschmelz/CNA

Bus
Ligne 9, arrêt Schnautzelach

Train
Ligne Bettembourg-Dudelange
station «Dudelange centre» et suivre la route de Thionville à droite sur 200m

GPS
70, rue de la libération



parkings à proximité :

1. parking du centre culturel regional opderschmelz (place en nombre limité)
2. parking supermarché Match
3. parking place Jean Fohrmann à 300m - 3min
4. parking Park and Ride (skate park) à 800m - 8 min

DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE

Ville de Dudelange
culture@dudelange.lu
www.opderschmelz.lu
www.centredart-dudelange.lu

opderschmelz
Administration
T. +352 51 61 21 290
F. + 352 51 61 21 291

Renseignement billeterie
T. +352 51 61 21 811
1a, rue du centenaire, L-3475 Dudelange
B.P. 73, L-3401 Dudelange

Partenaires locaux
Brasserie amarcord : +352 26 51 23 18

Restaurant Kathmandu : +352 51 64 09

Restaurant Parc Le'h : +352 518990

Hotel-Restaurant Cottage : +352 52 05 91
www.cottage-hotel.lu

Hotel-Restaurant mille 9 sens : +352 512849
www.mille9sens.lu

centre d'art Nei Liicht

centre d'art Dominique Lang

centre culturel régional opderschmelz

centre de documentation
sur les migrations humaines

opderschmelz.lu

opderscmeltz

Application disponible en téléchargement gratuit sur l'App Store.

OPDERSCHMELZ REMERCIE POUR LEUR SOUTIEN:

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

SACEM Luxembourg

RTL

radio 100,7

RADIO DIDDELÉNG FM 103•6
www.dudelangefm.lu

BOFFERDING

réseau

CCRD OPDERSCHMELZ EST MEMBRE DU RÉSEAU LUXEMBOURGEOIS DES CENTRES CULTURELS RÉGIONAUX DÉCENTRALISÉS A.S.B.L.

Conception et layout
Bunker palace
www.bunkerpalace.com

opderschmelz

DIDDELENG - DUDELANGE

Opgepasst: Kultur